



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Puławska 125 , 02-707 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / *EC type-approval* ⁽¹⁾
- rozszerzenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / *extension of EC type-approval* ⁽¹⁾
- odmowy udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / *refusal of EC type-app* ⁽¹⁾
- cofnięcia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / *withdrawal of EC type-approval* ⁽¹⁾

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 ⁽²⁾ Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by Regulation (EC) No 459/2011 ⁽²⁾ of the European Parliament and the Council of 12 May 2011.

Numer homologacji typu WE:
Type-approval number:

e20*78/2009*459/2011B*0393*01

Powód rozszerzenia:
Reason for extension:

Dodanie typu pojazdu w którym układ może być zamontowany.
Addition of a vehicle type to which the system may be fitted.

CZĘŚĆ I / SECTION I

- | | | |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.1. | Marka (nazwa handlowa producenta):
<i>Make (trade name of manufacturer):</i> | METEC |
| 0.2. | Typ:
<i>Type:</i>
Warianty typu:
<i>Type variants:</i> | 807225
80722570
80722571 |
| 0.3. | Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym:
<i>Means of identification of type if marked on the frontal protection system:</i> | Nie dotyczy
<i>Not applicable</i> |
| 0.3.1. | Położenie tego oznakowania:
<i>Location of that marking:</i> | Nie dotyczy
<i>Not applicable</i> |
| 0.5. | Nazwa i adres producenta:
<i>Name and address of manufacturer:</i> | TARMETEC OÜ , ul. Ringtee 6 , 50105 Tartu , Estonia
<i>TARMETEC OÜ , 6 Ringtee str. , 50105 Tartu , Estonia</i> |
| 0.7. | Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:
<i>Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:</i> | |

Wodoodporna naklejka umieszczona w dolnej części przedniego układu zabezpieczającego.
Weather proofed label located in the lower area of the frontal protection system.

0.8. Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
OÜ TARMETEC , ul. Ringtee 6 , 50105 Tartu , Estonia
OÜ TARMETEC , 6 Ringtee str. , 50105 Tartu , Estonia

0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje): **Nie dotyczy**
Name and address of the manufacturer's representative (if any): *Not applicable*

CZĘŚĆ II / SECTION II

- 1. Dodatkowe informacje:** **Patrz dodatek**
Additional information: *See appendix*
- 2. Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:** **Laboratorium Badań Pojazdów Sp. z o.o.**
Technical service responsible for carrying out the tests: *ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka*
Polska / Poland
- 3. Data sprawozdania / opinii technicznej z badań:** 16.12.2019 r.
Date of test report / technical opinion: **30.12.2023**
- 4. Numer sprawozdania / opinii technicznej z badań:** LBH 041/2019
Number of test report / technical opinion: **OT/16/2023**
- 5. Uwagi:** **Brak uwag**
Remarks: *Without remarks*
- 6. Miejscowość / Place:** **Warszawa / Warsaw**
- 7. Data / Date:** **31 stycznia 2024 r. / 31 January 2024**

8. Podpis:
Signature:
z up. 
DYREKTOR
Artur Marcinişzyn
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów



Załączone dokumenty / Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr / Information Document No.:** **78/2009/EC_807225-1**
- **Opinia techniczna nr / Technical opinion No.:** **OT/16/2023**

(¹) Niepotrzebne skreślić / *Delete where not applicable.*

(²) Wstawić numer rozporządzenia zmieniającego / *Insert numer of amending Regulation*

Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011B*0393*01 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009
*Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011B*0393*01 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Dodatkowe informacje / Additional information :

1.1. Metoda zamocowania: **Patrz Dokument Informacyjny**
Method of attachment: See Information Document

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania: **Patrz Dokument Informacyjny**
Assembly and mounting instructions: See Information Document

1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ Manufacturer	Marka / Make	Opis handlowy / Commercial description	Typ pojazdu / Vehicle type	Wersja / Version	Nr homologacji ogólnopojazdowej / EC-type-approval No
Ford-Werke GmbH	FORD	Transit/Tourneo	FAD, FBD, FED, FFD, FDD, FCD.	Wszystkie / All	e11*2007/46*0801*...
					e11*2007/46*0807*...
					e1*2007/46*1096*...
					e1*2007/46*1097*...
					e1*2007/46*1098*...
					e1*2007/46*1100*...
					e5*2007/46*1032*...
					e5*2007/46*1033*...
					e1*2007/46*1005*...
e5*2007/46*1034*...					
Igloocar Sp. z o.o.	FORD / IGLOOCAR	TRANSIT / IGLOCAR	FED/430		e32*2007/46*0230*...

2. Uwagi:
Remarks:

Brak uwag
Without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009: / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie / Test	Wartości zapisane Values recorded			Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
Uderzenie dolnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	Kąt zginający <i>Bending angle</i>	10,3	Stopnie <i>degree</i>	zaliczone <i>pass</i>
		7,9		
		4,3		
	Przemieszczenie ścierające <i>Shear displacement</i>	2,39	mm	zaliczone <i>pass</i>
		3,21		
		2,63		
Przyspieszenie na kości piszczelowej <i>Acceleration at tibia</i>	96	g	zaliczone <i>pass</i>	
	89			
	138			
Uderzenie górnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	nie dotyczy ⁽³⁾ <i>not applicable</i>
		-		
		-		
Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłączenie monitorowanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only)</i>	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	nie dotyczy ⁽³⁾ <i>not applicable</i>
		-		
		-		
Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłączenie monitorowanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only)</i>	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	tylko monitorowanie <i>monitoring only</i>
		-		
		-		
Uderzenie modelu głowy dziecka / niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) w przedni układ zabezpieczający <i>Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System</i>	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) <i>HPC values (at least three values)</i>	-		nie dotyczy ⁽⁴⁾ <i>not applicable</i>

⁽³⁾ dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm
the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm

⁽⁴⁾ odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm
the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm

